



GOOD SHEPHERD CATHOLIC CHURCH IGLESIA CATÓLICA EL BUEN PASTOR

loving as Christ loves, serving as Christ serves
amando como Cristo ama, sirviendo como Cristo sirve

October 1, 2017
Twenty-sixth Sunday in Ordinary Time

1 de Octubre 2017
26° Domingo del Tiempo Ordinario

October: Counting our Blessings

There are many reasons for us to begin this month of October counting our blessings.

In October we renew our devotion to the Blessed Virgin Mary, as it is the month of the Holy Rosary. With gratitude too we observe Respect Life Month in October.

This month more than 100 of our youth will celebrate the sacrament of Confirmation, and many of our parishioners will participate in our diocesan pilgrimage to the National Shrine of the Immaculate Conception, in the annual Marriage Jubilee Mass and in our diocesan Youth Rally.

I am personally grateful I will be able to make a retreat this month with a number of the priests of our diocese, and our annual offertory renewal will be an occasion to remember how our support of our parish, financially, and with the gifts of our time and talent, is an expression of gratitude to God for His abundant goodness to us.

As we begin this busy month of October, may it be for all of us a time to count our blessings.

Octubre: Contemos nuestras Bendiciones

Existen muchas razones para iniciar este mes contando nuestras bendiciones.

En Octubre, renovamos la devoción a la Santísima Virgen María, por ser el mes del Rosario. Con gratitud también, se observa el Mes del Respeto por la Vida.

Este mes, más de 100 jóvenes de nuestra parroquia celebrarán el sacramento de la Confirmación, y mucho de nuestros feligreses participarán de la peregrinación diocesana al Santuario Nacional de la Inmaculada Concepción; en la Misa de Jubileo Matrimonial; y en el Rally de Jóvenes.

Personalmente, estoy agradecido de poder asistir a un retiro junto a otros sacerdotes de nuestra diócesis, y la renovación anual del ofertorio será una ocasión de recordar que nuestro apoyo financiero a la parroquia con nuestros dones de tiempo y talento, son expresiones de gratitud a Dios por Sus infinitas bondades para nosotros.

Al iniciar este atareado mes de octubre, que sea un tiempo para que contemos nuestras bendiciones.



Father Tom

Rev. Thomas P. Ferguson
Pastor / Párroco
t.ferguson@gs-cc.org

Stewardship



Janice Spollen

Finance /
Finanzas

Janice@gs-cc.org

Corresponsabilidad

Stewardship of Time and Talent / Corresponsabilidad de Tiempo y Talento

During the month of October, our focus is on *Stewardship as a way of life*. Every week, in the Time and Talent section of the bulletin, we will include reflections on what stewardship is, helping us to offer our gifts to God and others with gratitude.

Durante el mes de Octubre, nuestro enfoque será en la *Corresponsabilidad como forma de vida*. Cada semana, en la sección de Tiempo y Talento del boletín, incluiremos reflexiones sobre el significado que nos ayudarán a discernir sobre nuestros dones, y ofrecerlos a Dios y a los demás con gratitud.

Stewardship is... Dependence on God

It is recognizing that everything we have is a gift from God.

We can take credit for nothing.

Everything we have and everything we do is a result of some gift that God has placed into our hands.

– archstl.org/stewardship



Corresponsabilidad es... Depender de Dios

Cuando reconocemos que todo lo que tenemos es un don de Dios.

No podemos darnos crédito de nada.

Todo lo que tenemos y todo lo que hacemos es resultado de algún don que Dios ha puesto en nuestras manos.

– archstl.org/stewardship

Stewardship of Treasure | Corresponsabilidad del Tesoro

Year to Date/ Información Actual

Offertory Contribution	Actual 09/10/2017	Budget / Presupuesto	Actual 09/11/2016	Contribución de Ofertorio
Fiscal Year to Date	\$425,303	\$423,000	\$400,997	Año Fiscal al Día

Offertory Renewal 2018

In the past few days, you have been sent a letter from Father Tom to prayerfully consider a pledge for your Offertory in 2018. Our Annual Offertory Commitment weekend will be **October 21 and 22**.

Renovación del Ofertorio 2018

En los días anteriores, hemos enviado una carta de nuestro párroco, Padre Tom, para que en oración, considere hacer una promesa para el Ofertorio del año 2018. La semana de Compromiso será el **21 y 22 de octubre**.

eGiving with Faith Direct

Faith Direct gives you one less thing to remember each week- no more envelopes to find before you go to Mass. Enroll at gs-cc.org, or faithdirect.net, church code VA208, or pick up a form in the office.



"eGiving" con Faith Direct

Con **Faith Direct**, usted gana más tiempo ya que no tiene que recordar de llevar sus sobres antes de ir a Misa. Inscríbese: gs-cc.org, faithdirect.net, código VA208 o busque un formulario en la oficina.

October Collections

- 10/08 Porto Charities: Special Kids/Needs (Diocese)
- 10/15 Building Fund and Maintenance (Parish)
- 10/22 World Mission (National)

Colectas de Octubre

- 10/08 Caridades Porto: Niños con necesidades especiales (Diócesis)
- 10/15 Mantenimiento de Instalaciones (Parroquial)
- 10/22 Domingo Mundial de las Misiones (Nacional)

Liturgy and Music



Anne Shingler
Liturgy & Music /
Liturgia y Música
Anne@gs-cc.org

Liturgia y Música

First Friday Adoration this Week Friday, October 6

Join us on the First Friday of the month for Eucharistic Adoration after the 9am Mass. (Adoration and Mass in Spanish at 7pm and 7:30pm.) *All are welcome!*

Lector Refresher Training: Final Date Monday, October 2, 7:15 - 9:15pm

Lectors must participate in **one** refresher training annually.

Join our Awesome Team of Ushers!

Share your gifts of friendliness and hospitality - volunteer as an usher! Teams serve on a rotating basis! Contact Anne@gs-cc.org for details about training and scheduling.

Feast of St. Francis and Blessing of the Animals

Wednesday, October 4, 5:30pm, in front of church

St. Francis of Assisi is the patron saint of animals. On his feast day, parishioners are invited to bring pets (must be on leash or in appropriate container) for a blessing. Please do not bring pets that may be stressed by this experience.

Prayer Intention Book

Parishioners are invited to write intentions in the Prayer Intention Book, kept on a podium outside the church. At each Sunday Mass during the Presentation of the Gifts the book will be brought forward and placed on a stand in the Sanctuary. (The Prayer Book is in addition to Mass Intentions and the Parish Prayer List.)

October Music Rehearsal Schedule

Liturgical Choir / Women's Ensemble/Cantors / Instrumentalists: Wednesdays at 7:30pm (Women's Ensemble, 7pm)

Shepherd's Choir (Grades 4 – 8):

Wednesdays, October 11 and 25, 5 - 5:50pm

Teen Ensemble (Grades 7-12): Sunday, October 22, at 11:00am to sing for the noon Mass.

Cornerstone (Contemporary, Praise & Worship Style): Sundays 5pm, and Monday, October 23 at 7:30pm

Primer Viernes: 6 de octubre

Adoración al Santísimo: 7pm; Misa: 7:30pm

Cada primer viernes del mes, la parroquia ofrece Adoración al Santísimo y Misa. ¡Ven al encuentro del Señor! (en inglés: Misa 9am, Adoración 9:30am) *¡Los esperamos!*

Fiesta de San Francisco y Bendición de los Animales miércoles, 4 octubre, 5:30pm en el campo al frente de la Iglesia

San Francisco de Asís es el santo patrón de los animales. En su día festivo, los feligreses están invitados a traer a sus mascotas (deben estar en su correa o en una celda apropiada) para una bendición. Por favor, no traiga animales que se alteren con esta actividad.

Clases de Formación del Ministerio de Liturgia con el Padre Milton

Hemos iniciado las clases de formación para los diferentes grupos de ministerio. Esta formación es obligatoria para todos los servidores. ¡Te esperamos!

- Lectores: martes, 3 de octubre, 7 - 9pm
- Ujieres: martes, 10 de octubre, 7 - 9pm
- Monaguillos: sábado, 14 de octubre, 2:30 - 4:30pm

Invitación para ser Monaguillo/a

Si su hijo/a recibió la Primera Comunión y le gustaría servir como monaguillo/a, hable con **Miguel Vásquez** después de Misa de sábado, 6:30pm o domingo, 2pm.

Libro de Intenciones

El nuevo *Libro de Intenciones*, estará ubicado a la entrada del templo. En la Misa dominical, el *Libro* será traído en la *Presentación de las Ofrendas* ante el altar. (Las intenciones no serán leídas por el monitor.)



Elmer Bigley
Cornerstone Coordinator /
Coord. de 'Cornerstone'
elmerbigley@gmail.com



Nelson Caballero
Coord. Hispanic Music Ministry /
Coord. Ministerio de Música Hispana
nelson@gs-cc.org

Faith Formation

K-6, MS/HS, and Adults



Joan Sheppard
Faith Formation /
Formación de Fe
Joan@gs-cc.org

Formación de Fe

Niños, Jóvenes, Adultos

Children Grades K-6



Stacy Austin
RE@gs-cc.org



Christina Steele
RE@gs-cc.org



Marie Purdy
Marie@gs-cc.org

Niños Grados K-6

Register NOW for Children's Liturgy of the Word (CLW)

- **What:** CLW is an age-appropriate Liturgy of the Word for children in grades K-6. It includes music, readings, and an age-appropriate homily.
- **When:** starting TODAY October 1, at the 9am and 10:30am Mass. Children receive a blessing and are invited to go with CLW leaders after the Opening Prayer. They return to their families before the Liturgy of the Eucharist. **Please note CLW will not meet October 8 due to the Columbus Day Holiday.**
- **Registration Required:** See the CLW page of our Web site (under **Faith Formation**). (*This is a separate registration from FF Classes.)
- **Volunteer - Share your gifts with parish children!** Adults and teens needed to serve as Lectors, Musicians, and Assistants, approximately once/month.

Contact: email Christina@gs-cc.org

Columbus Day - No Classes

No classes Sunday, October 8 and Monday, October 9

Upcoming Events

- All Saint's Day Celebration – October 28 – 29
 - Teen Volunteers needed!
 - Donations needed!
 - Check on-line for details!

Parents' Group

Wednesday mornings, 9:45 - 11am

Join fellow moms and dads of young children! Contact: gsparentsgroup@gmail.com.

Children's Masses

1st and 3rd Sunday of the Month, 10:30am Mass

Children 4th grade and older will sing in the choir, serve as ushers, or say the opening greeting.

Iniciaron las Clases de Formación de Fe y Preparación de Sacramentos

Vea la lista de las clases en el tablero del pasillo de Educación Religiosa. Si no inscribió a sus hijos, puede hacerlo en las clases K - 6^{to} grado en español, *donde haya cupo*. Hable con Leah Tenorio los domingos después de la Misa, o por teléfono en la oficina.

Fecha tope: domingo, 15 de octubre.

Feriado de 'Columbus Day'

NO habrá clase el domingo, 8 de octubre

Reunión de Padres de Familia Orientación General de Catequesis, K-6 grados miércoles, 25 de octubre, 7 - 8:15pm

Uno de los padres debe asistir para recibir información clave sobre las clases semanales, los horarios, eventos especiales, preparación sacramental, y más.

Rosario para Niños

sábados, 12 - 1pm

Por el centenario de las apariciones de la Virgen de Fátima a los tres pastorcitos, invitamos a los niños a venir con sus padres a rezar el Rosario. Habrá reflexiones para niños sobre los misterios.

Grupo de Madres

Reunión: miércoles, 4 de octubre, 7:15pm

Grupo de apoyo para las madres de la iglesia. Compartimos ideas sobre cómo mejorar nuestra relación con los hijos, transmitirles la fe, mantener nuestras tradiciones, cómo sacarles adelante y ¡mucho más! Todas serán bienvenidas, siempre invitamos nuevos miembros para compartir con nosotras. Información: **Mila Lozano, 202-288-0717, mmlp1978@outlook.com, o Rosario Gutierrez 703-360-0313.**

Middle & High School (MSHS) Faith Formation



Rosie Driscoll Rosie@gs-cc.org

Formación de Fe de Middle y High School (MSHS)

Parents of 2nd Year Students

Confirmation Packets were distributed at the Parent Meeting on September 10. If you missed the Parent Meeting, you must:

- Pick up your child's Confirmation Packet in the RE Hallway during their class session;
- Review the Confirmation Packet carefully at home with your child.

Candidates and parents are responsible for all information, important events, and deadlines delineated in the Confirmation Packet.

Confirmation Candidates:

Reconciliation Service TONIGHT

- Candidates assigned to the **2pm Confirmation** attend the Reconciliation Service TONIGHT Sunday, October 1 from 7:45 – 9pm.
- If you miss your Reconciliation Service, contact **Ms. Rosie**. Reconciliation is required before receiving the sacrament of Confirmation on October 21.

Padres de Estudiantes de 2º Año

Padres de 1er Año: Revisen Los Paquetes de Confirmación fueron distribuidos en la Reunión de Padres el 10 de septiembre. Si no asistió a la Reunión, debe:

- Recoger el Paquete de Confirmación de su hijo/a en el pasillo de ER durante la clase de su hijo/a;
- Repasar el Paquete de Confirmación con cuidado en casa con su hijo/a.

Los Candidatos y sus padres son responsables por toda la información, eventos importantes, y fechas toques contenidos en el Paquete de Confirmación.

Candidatos de Confirmación:

Servicio de Reconciliación ESTA NOCHE

- Los Candidatos de **Confirmación de las 2pm** deben asistir al Servicio de Reconciliación **esta noche** el domingo, 1 de octubre de 7:45 – 9pm.
- Si no te presentas a tu Servicio de Reconciliación, hablar a la Sra. Rosie. La Reconciliación es obligatoria antes de recibir la Confirmación el 21 de octubre.

Adult Faith Formation | Formación de Fe de Adultos

Fall Bible Study: Wisdom

Monday evenings, 7pm

Tuesday mornings, 9:45am

It's not too late to join us for an 8-week study of the beautiful *Wisdom* books. From friendships to finances, from making decisions to attaining peace of mind, Scripture offers a vision for happiness and well-being. Learn how to gather, gain, and grow in wisdom, and experience the joy it brings. Contact: **Joan** for registration information.

Exploring the Sunday Readings

Thursdays, 9:30am

Join fellow parishioners to read, reflect and share insights on the upcoming Sunday's readings. Your experience of the Liturgy of the Word will be enriched. Contact **Max** at maxg40@aol.com.

FREE eBooks, Movies, and More -
Have YOU been FORMED yet?
www.FORMED.org; Parish Code: TWR8NG

¿Quiéres tener un encuentro personal con Jesucristo?

Seminario Vida en el Espíritu

sábado 7 y domingo 8 de octubre, 8am - 5pm, Iglesia St. Luis

El Grupo de Oración 'Tierra Nueva' invita a este Seminario. Para darse cuenta de la extraordinaria gracia que Dios hace al hombre, al querer vivir en nuestros corazones como en su templo y todas las bendiciones que se recibe cuando se entrega a Dios y le deje guiar su vida. GRATIS. Información: **Mario Coca 703-618-1467 o Luis Montoya 703-859-3305**

Estudio Bíblico Little Rock

Inicio: domingo, 1 de octubre, 12 - 1:45pm

"Tu Palabra es una lámpara a mis pies y una luz en mi camino" Salmo 119:105

Invitamos a participar en el curso para adultos para: un conocimiento más completo de la Biblia; una apreciación más rica de la tradición de fe de la Iglesia; una relación más personal y profunda con Dios; un sentido más fuerte de familia de fe y de oración. Estudiaremos el libro de Los Hechos de los Apóstoles. El costo de material es \$15.

Social Ministry



Susan Grunder
Social Ministry /
Ministerio Social
Susan@gs-cc.org

Ministerio Social

Volunteer at UCM Food Pantry!

United Community Ministries urgently seeking long-term volunteers for their food pantry.

- **When:** One weekday per week for 3 months; choose
 - Morning shift: 9am - noon, OR
 - Afternoon shift: 1 - 5:30pm
- **Where:** UCM Main Office on Fordson Road.
- **Why:** Last year, UCM distributed over 600,000 pounds of food directly to local families. Each day, 80-100 families obtain food; volunteers make this possible!
- **Contact:** Danica Hawkins, Danica.hawkins@ucmagency.org or 703-768-7106.

40 Days for Life has Begun! through Sunday, November 5

Join other believers for 40 days of prayer, fasting, and peaceful vigil to end abortion. Visit: 40daysforlife.com/alexandria.

Register to Vote in the General Election, Tuesday, November 7

Deadline to register: Monday, October 16

Avoid confusion on Election Day. If you

- are a new voter,
- have moved/changed your address,
- or changed your name

you can register to vote, or update your information, at:

<https://vote.elections.virginia.gov/VoterInformation>.

Seminar: Know Your Rights! Monday, October 23, 6:30 - 9:30pm

GS is hosting a seminar for people affected by changes to Immigration Enforcement. Topics include: Protecting You and Your Family During Raids, and How To Prepare An Emergency Plan for Your Family. To volunteer, contact Leah@gs-cc.org.

Counseling at Good Shepherd Wednesdays, Noon - 7pm

Together with *Catholic Charities*, we are pleased to offer counseling services for an affordable cost (with sliding scale fees). **Ty Kramer** is a bilingual therapist who specializes in trauma work and working with victims of abuse. To schedule an appointment, call **703-224-1630**.

"Practice your English!"

Clase de Conversación de Inglés
martes 10:30am - 12:30pm

¡Gratis! No necesita inscribirse, solo llegar con ganas de mejorar su inglés. (No traer niños a la clase.) Patrocinado por Progreso Literacy and Citizenship Center.

Inició 40 Días por la Vida hasta el domingo, 5 de noviembre

Acompañe a otros creyentes en 40 días de oración, ayuno y vigilia pacífica para el fin del aborto. Visite: 40daysforlife.com/alexandria.

Ya es hora ¡Ve y Vota! Inscribese para Votar en las Elecciones Generales

fecha tope: lunes, 16 de octubre
¡Si no se registra, no puede votar!

Evite confusión el Día de Elecciones el 7 de noviembre.

- Votantes nuevos,
- los que se han mudado,
- o cambiado sus nombres

pueden registrarse o actualizar su registración en

<https://vote.elections.virginia.gov/VoterInformation>.

Para más información, visite: www.fairfaxcounty.gov/elections/español.

Taller: ¡Conozca sus Derechos! lunes, 23 octubre, 6:30 - 9:30pm

aquí en nuestra parroquia El Buen Pastor

Este seminario es para las personas afectadas por los cambios de la Ley de Inmigración. Los temas son: Cómo proteger a usted y a su familia durante las redadas migratorias Y Cómo Preparar un Plan de Emergencia para su Familia. Para participar o ser voluntario: **Leah Tenorio**.

¿Quiere Hacerse Ciudadano? ¡Podemos Ayudarle!

Taller para Solicitar la Ciudadanía viernes, 27 de octubre, Inscripción - 9 am

Hogar Immigrant: 825 I Shoppers Square, Manassas

Por favor prepárese para esperar varias horas para cumplir el proceso. Costo: \$110 (Incluye una consulta legal, preparación de la aplicación, y gastos de envío. En efectivo, tarjeta o money order) ¡Hay que pre-registrarse! Llame o Envíe "ciudadanía" a: **571-339-9872** o hogarimmigrantservices.org/taller

Youth Ministry



Miguel DeAngel
Youth Ministry /
Ministerio Juvenil
Miguel@gs-cc.org

Ministerio Juvenil

Join us for Youth Group

Don't miss the fun, fellowship and games!

High School Nights - Sundays, 7:30 - 9pm

Middle School Youth Group - Thursdays, 6:15 - 7:15pm
before/after Faith Formation class.

First Ever FALL Dodgeball Tournament!

Monday, October 9

**11am-12:30pm (grades 4-6), 12:30pm-2pm (grades 7-8)
and 2pm-4pm (grades 9-12)**
St. Louis School gym

Get a team together or come on your own! Either way it's a lot of fun with over 100 students participating! Information, permission forms and team registrations online.

Service Opportunity: Christ House *Seeking teen and adult volunteers*

First Thursday of each month

Looking for a way to serve? Only have a few hours a month to serve? Prepare a meal at home; transport the meal and serve dinner at Christ House. Contact **Sheila Keyes**, keyesgate@gmail.com, or youthministry@gs-cc.org.

High School Lock-In

October 7-8, 4:45pm Saturday - 8am Sunday

Ever slept in a church? There's always a first time! Join us for this unique event! We start the evening with Mass and play games the rest of the night! Bring a friend and don't miss out... unless you can't handle the fun! Contact Miguel@gs-cc.org or youthministry@gs-cc.org.

Diocesan HS RALLY

Sunday, October 22, 11am - 9pm

Rock concert? Pizza and ice cream? Inflatable games? Mass with the Bishop? Yes. Yes. Yes. And again, yes. See how much fun 800 Catholic teens can have in 8 hours! Contact Miguel@gs-cc.org or youthministry@gs-cc.org.

Grupo de Jóvenes, de High School

¡No te pierdas la diversión, el compañerismo y los juegos!

Noches de High School - domingos, 7:30 - 9pm

Grupo de Jóvenes de Middle School - jueves, 6:15 -
7:15pm, antes/después de clases

¡1er Torneo de Dodgeball de OTOÑO!

lunes, 9 de octubre

**11am-12:30pm (grados 4-6), 12:30pm-2pm (grados 7-8)
y 2pm-4pm (grados 9-12)**
Gimnasio de la Escuela San Luis

¡Junta tu equipo o ven sólo! ¡De cualquier modo te divertirás con más de 100 otros estudiantes participantes! Información, permisos y registración en el sitio web.

Oportunidades de Servicio: Christ House *Buscamos jóvenes y adultos voluntarios:*

primer jueves del mes

¿Necesitas un proyecto de servicio? ¿Tienes pocas horas al mes para servir? Prepara la comida en tu casa, y sirve la cena una vez al mes en Christ House. Hable con: **Sheila Keyes** keyesgate@gmail.com o youthministry@gs-cc.org

Lock-In de High School

7-8 de octubre, 4:45pm del sábado - 8am el domingo

¿Haz dormido en una iglesia? ¡Siempre hay una primera vez! ¡Comenzamos con la Misa y jugamos el resto de la noche! ¡Trae un amigo y no te lo pierdas... a menos que no puedas con tanta diversión! Contacta a Miguel@gs-cc.org o youthministry@gs-cc.org.

RALLY Diocesano de High School

domingo, 22 de octubre, 11am - 9pm

¿Concierto de rock? ¿Pizza y helado? ¿Juegos? ¿Misa con el Obispo? Sí. Sí. Sí. Y de nuevo, sí. Contacto: Miguel@gs-cc.org o youthministry@gs-cc.org.

Diocese of Arlington | Diócesis de Arlington

Diocese of Arlington Pilgrimage

Saturday, October 14, Basilica of the National Shrine of the Immaculate Conception, D.C.

Bishop Michael F. Burbidge invites you to this pilgrimage which includes: rosary, Mass, Holy Hour, Confessions, and a procession to the John Paul II National Shrine! Contact Miguel@gs-cc.org or visit arlingtondiocese.org/diocesanpilgrimage

Peregrinación de la Diócesis de Arlington

sábado, 14 de octubre Basilica de la Inmaculada Concepción, D.C.

El Obispo Burbidge invita a esta peregrinación que incluye: rosario, Misa, hora santa, confesiones, y procesión al Santuario Nacional de Juan Pablo II. Info: Miguel@gs-cc.org o arlingtondiocese.org/diocesanpilgrimage.

GS Couples Group: Family Picnic

TODAY Sunday, October 1, 11:30am - 1:30pm

Meet by the playground at Grist Mill Park

Couples of all ages welcome! RSVP to Christy at christybrennan@yahoo.com.

GS Single Seniors Fellowship: Business Meeting and Game Night (day of week), October 7, 6 - 9pm

Join us for a lasagna supper, meeting, and board games.
Join the fun! (Singles, age 55+)

Living the Message of Divine Mercy

Thursday, October 5, 7pm

St. Mary Parish, Lyceum, 313 Duke St., Alexandria

Speaker: **Dr. Bryan Thatcher** founder and director of Eucharistic Apostles of Divine Mercy (EADM), which provides works of mercy around the world.

Knights of Columbus Essay Contest

Theme: "Going to the Peripheries"

Open to all Catholic youth in grades 8-12. Prize \$50 (at Council level). Mail to: KoC ATTN: Essay Contest, 8592 Richmond Hwy, Alexandria, VA 22309 to arrive by **Friday, October 13**. Detailed instructions and official entry form at: <http://kofc.org/en/members/programs/youth-activities/>

Special Concert: *The Lord Most High*

Friday, October 13, 7pm, at Good Shepherd

Celebrate with joy the *Encuentro* we have had and the New Evangelization that has begun! (In Spanish)

VOICE State Election Forum

Sunday, October 15, 4:30 - 6pm

Patriot High School, 10504 Kettle Run Rd, Nokesville, VA

Goals: Lead Nation in Reducing Hate Acts, Invest more in Schools, Change VA's archaic, unjust Felony Level, Equal Opportunities for Immigrant Youth and Parents, Affordable Housing for Working Families.

International Week of Prayer and Fasting: October 1-9

Unite with individuals, families, prayer groups and parishes in prayer and fasting for conversion, culture of life, sanctity of marriage, and God's mercy. On **Monday, October 9**, join us at the Basilica of the National Shrine of the Immaculate Conception, 9am-4:30pm for the **International Day of Prayer**. FREE. Register: iwopf.org

Homeschool Families: Mass & Reception with Bishop Burbidge

Friday, November 3, 10am, Holy Trinity Parish, Gainesville

All homeschool families in the Diocese are invited! Bring a picnic lunch; enjoy a light reception of beverages and desserts. RSVP to catholicschools@arlingtondiocese.org.

Charlas Prematrimoniales

jueves 5, viernes 6, y sábado 7 de OCTUBRE

¿Está casado solo por civil, tiene muchos años de estar acompañado, quiere recibir a Jesús Eucaristía y no puede? ¿Sus hijos le preguntan, por qué no van a comulgar? Les invitamos a hacer su matrimonio sacramento.

Celebración de la Legión de María

Aniversario del grupo Puerta del Cielo

sábado, 7 de octubre, 7:30 - 9:30pm

Concierto Especial 'Alto Mando es el Señor'

viernes, 13 de octubre, 7pm, en nuestra parroquia

Invitamos cordialmente a todos los grupos parroquiales a participar en este evento, y a todos los interesados. ¡Celebremos con alegría el Encuentro que hemos tenido y la Nueva Evangelización que ha comenzado aquí!

Vigilia del Ministerio Evangelización

NUEVA fecha de Celebración Especial,

sábado, 21 octubre 7:30pm

Con invitado especial y alabanzas para celebrar nuestro aniversario. ¡Todos están invitados!

Foro Electoral Estatal de VOICE

domingo, 15 de octubre, 4:30 - 6pm

Patriot High School, 10504 Kettle Run Rd, Nokesville, VA

- Reducir los Actos de Odio,
- Invertir en nuestras escuelas,
- Cambiar los niveles de delincuencia arcaicos e injustos,
- Igualdad de oportunidades para jóvenes inmigrantes y sus padres,
- Vivienda accesible para familias trabajadoras.

Semana Internacional de Oración y

Ayuno: 1-9 de octubre

Unidos con las personas, familias, grupos de oración y parroquias en oración y ayuno por la conversión, cultura de vida, santidad del matrimonio y la misericordia de Dios. El **lunes, 9 de octubre**, en la Basílica del Santuario Nacional de la Inmaculada Concepción, 9am-4:30pm por el Día Internacional de Oración. GRATIS. Inscripción: iwopf.org

Clases de Inglés: UCM Progreso Center

4100 Mohawk Ln,

frente al edificio del Condado de Fairfax en la Rta 1.

Opciones de Día o Noche, lunes/miércoles o Martes/jueves. Información: **703-799-8830**.

Grupos de Apoyo

- **Alcohólicos Anónimos: martes y viernes, 7:30-9:30pm**
- **AL-ANON martes, 7:15-8:45pm**

Mass Schedule / Horario de Misas

Mon / lun	10/2	Mass Intention ☩ = Deceased	Presider / Celebrantes
	9:00 am	Vera and Stephen Jackson ☩	Father Tom Ferguson
	6:30 pm	<i>español</i> Intenciones de los feligreses	Father Ramon Baez
Tue / mar	10/3		
	9:00 am	Vera and Stephen Jackson ☩	Father Milton Acevedo
Wed / mié	10/4		
	9:00 am	Rubia Cruz	Father Tom Ferguson
Thu / jue	10/5		
	9:00 am	Rosaleen and Patrick Hannah ☩	Father Tom Ferguson
	7:30 pm	<i>español</i> Intenciones de los feligreses	Father Milton Acevedo
Fri / vie	10/6		
	9:00 am	Clete M. Kresge ☩	Father Ramon Baez
	7:30 pm	<i>español</i> Intenciones de los feligreses	Father Milton Acevedo
Sat / sáb	10/7		
	9:00 am	Intentions of Christine Abt	Father Ramon Baez
	5:00 pm	Michael Creedon ☩	Father Ramon Baez
	6:30 pm	<i>español</i> Intenciones de los feligreses	Father Milton Acevedo
Sun / dom	10/8		
	7:30 am	Fred Gimenez Sr. ☩	Father Mike Hann
	9:00 am	Mary Ellen Davis ☩	Father Mike Hann
	10:30 am	James Pagano ☩	Father Tom Ferguson
	12:00 pm	Lillian Condon ☩	Father Tom Ferguson
	2:00 pm	<i>español</i> All parishioners/Por los feligreses	Father Milton Acevedo
	6:30 pm	Mary Rose Allen ☩	Father Ramon Baez

Prayers / Peticiones

Community Members Who Need Our Prayers /
Miembros de la comunidad que necesitan nuestras oraciones

**Ken Barton, Maria Luisa Reynoso
Valdis Zeltins**

Remember in your prayers those who have died, their family
members and friends /
Por los familiares y amigos que han fallecido

Bill Binzer

For those in harm's way, their family and friends /
Por los familiares y amigos que están en peligro

To request a Prayer Intention, call the office, 703-780-4055.
Para solicitar una Petición, debe llamar
a la oficina, 703-780-4055.

Baptisms

Congratulations! We are excited to help you welcome
your child into the Church. Parents must register and
attend a Baptism Preparation class prior to having their
child baptized. Contact the parish office at least 90 days
in advance to schedule a baptism, baptisms@gs-cc.org.

Bautismos

¡Felicitaciones! Nos complace dar la bienvenida a su
hijo/a a la Iglesia. Padres y padrinos deben asistir,
registrarse con anticipación a la charla y llenar los
formularios necesarios en la oficina. Contacto:
baptisms@gs-cc.org, 703-780-4055.

Rosary Mon - Sat 8:30am
Confession Wed 6:00 - 7:00pm
Sat 8:00 - 8:50am and
Sat 4:00 - 4:45pm
Eucharistic Adoration
Wed 6:00pm; Thu 7:00pm
First Fri 9:30am and 7:00pm

Rosario sáb 6:00pm
Confesion sáb 6:00 - 6:30pm
dom 1:10 - 2:00pm
Adoración Eucarística
mié 6:00pm; jue 7:00pm
primer vie 9:30am y 7:00pm

PASTORAL STAFF / EQUIPO PASTORAL



Rev. Thomas P. Ferguson
Pastor / Párroco
T.Ferguson@gs-cc.org



Rev. Ramon Baez
Parochial Vicar / Vicario
r.baez@gs-cc.org



Rev. Milton Acevedo
Parochial Vicar / Vicario
m.acevedo@gs-cc.org



Thomas White
Deacon / Diácono
tgwhite@aol.com



Julián Gutiérrez
Deacon / Diácono
Julian@gs-cc.org



Patrick Ouellette
Deacon / Diácono
PatrickAOuellette@gmail.com



Mike O'Neil
Deacon / Diácono
Mike@gs-cc.org



Claudia Fiebig
Pastoral Assoc.
/ Asoc. Pastoral
Claudia@gs-cc.org



Leah Tenorio
Hispanic Ministry /
Ministerio Hispano
Leah@gs-cc.org



Brenda Caballero
Parish Secretary /
Secretaria Parroquial
Brenda@gs-cc.org



Sheila Keyes
Admin Coordinator /
Coord Admin
Sheila@gs-cc.org



Larry Dohm
Facilities /
Instalaciones
Larry@gs-cc.org

Ministry Directors and committee contacts are listed in Bulletin columns and on website, www.gs-cc.org
La información de contacto de los otros Ministerios se publica en las otras páginas del Boletín y www.gs-cc.org

SAM Weekend! Small Acts of Mercy / Saints are Merciful!

October 28 -29

We are looking forward to a weekend full of activities to help us grow in faith and share with those in need! Check the website: gs-cc.org/SAM for details!

One way to help:

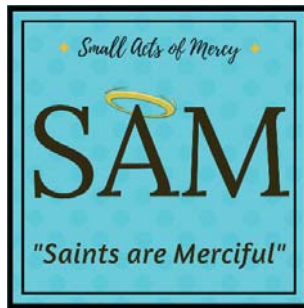
Donate Items for Breakfast Bags for VICHOP (A winter hypothermia shelter staffed by volunteers from local Churches). Bring your items in bags labeled SAM and place them in the Sharing Sunday bin.

- Juice boxes/bags
- Individual fruit cups
- Individual protein (pop-top tuna/chicken, Vienna sausages, foil packets of tuna/chicken)
- Cereal/breakfast bars (soft preferred to crunchy)
- Treats (chips, cracker packets, cookie packets)

Bags will be assembled Saturday, October 28.

The weekend includes:

- Mass with Anointing of the Sick
- Games, service projects, Homeless Walk and
- All Saints Day Parade followed by Trunk or Treat,
- Ministry Fair after all Masses!



Fin de Semana SAM! Sencillos Actos de Misericordia / Santos Misericordiosos!

28 -29 de octubre

Un fin de semana lleno de actividades para crecer en la fe y ¡compartir con los necesitados! Más información en los próximos boletines y en el sitio web: gs-cc.org/samespanol

Forma de Ayudar:

Donación de alimentos para Bolsas de Desayuno para VICHOP (Refugio de invierno). Traiga sus artículos en bolsas marcadas para "SAM" y déjelas en el cajón de donaciones a la entrada de la Iglesia.

- cajitas de jugo
- vasitos individuales de frutas
- latitas individuales de proteínas(atún/pollo, salchichas)
- barras de cereal
- varios (chips, paquetes de galletas dulce o salado)

Las bolsitas serán preparadas el sábado 28 de octubre.

Durante el fin de semana habrá:

- Misa con unción de los enfermos (inglés)
- juegos, proyectos de servicio, caminata y
- desfile de Todos los Santos
- Feria de Ministerio después de todas las Misas

Office Closed
Monday, October 9:
Columbus Day

Oficina Cerrada:
lunes, 9 de Octubre
Feriado de Columbus Day

We Walk in the Light!

An Update on our Lighting Project

Thank you for your prayers, patience, flexibility and cooperative spirit.

For the most up-to-date news and photos, please visit our Web site: gs-cc.org/lighting-project.

We joyfully anticipate the completion of the project!

¡Caminamos en la Luz!

Información Semanal, Proyecto de Iluminación

Gracias por sus oraciones, paciencia, flexibilidad y espíritu de cooperación.

Para las noticias más recientes, visite nuestro sitio web: gs-cc.org/quehayaluz

Con gozo anticipamos la finalización del proyecto.

Contact Us

Sacramental Emergencies, Hospital or Homebound Visits, or Funerals
Parish Membership - **Welcome!**
Receptionists
Baptisms
Parish Registrations
Communication Team
Website and Parish Mobile App

703-780-4055

703-780-4055 or office@gs-cc.org
office@gs-cc.org
see page 9 / vea página 9
database@gs-cc.org
bulletin@gs-cc.org
webmaster@gs-cc.org

Contáctenos

Emergencias Sacramentales, Visitas a los Enfermos, o Funerales
Membresía Parroquial **¡Bienvenido!**
Recepcionistas
Bautismos
Registro Parroquial
Equipo de Comunicación
Sitio Web y App Paroquial